

Επίσημη Εφημερίδα C 360

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
10 Δεκεμβρίου 2013

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 360/01	Ανακοίνωση της επιτροπής σχετικά με την παράταση της εφαρμογής του κοινοτικού πλαισίου για τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία	1
2013/C 360/02	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	2
2013/C 360/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.7065 — Triton/Bosch Rexroth Pneumatics Holding) (1)	6
2013/C 360/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.7045 — AP/Pastor Vida) (1)	6
2013/C 360/05	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.7084 — Medtronic Vascular/Backston/JV) (1)	7
2013/C 360/06	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.7086 — Fondo Strategico Italiano/Ansaldo Energia) (1)	7

EL

Τιμή:
3 EUR

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2013/C 360/07	Απόφαση του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία	8
---------------	---	---

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 360/08	Ισοτιμίες του ευρώ	12
2013/C 360/09	Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/206/UE σχετικά με τον διορισμό των μελών της ομάδας εμπειρογνομόνων για την παροχή τεχνικών συμβουλών στον τομέα της βιολογικής παραγωγής και την κατάρτιση εφεδρικού καταλόγου	13
2013/C 360/10	Διορισμός του συμβούλου ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών	15

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2013/C 360/11	Γνωστοποίηση από την Τσεχική Δημοκρατία σχετικά με την αμοιβαιότητα των θεωρήσεων	16
2013/C 360/12	Επικαιροποίηση του καταλόγου των εθνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των συνόρων για τους σκοπούς του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων Σένγκεν) (EE C 247 της 13.10.2006, σ. 17, EE C 77 της 5.4.2007, σ. 11, EE C 153 της 6.7.2007, σ. 21, EE C 331 της 31.12.2008, σ. 15, EE C 87 της 1.4.2010, σ. 15, EE C 180 της 21.6.2012, σ. 2, EE C 98 της 5.4.2013, σ. 2, EE C 256 της 5.9.2013, σ. 14)	17

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση της επιτροπής σχετικά με την παράταση της εφαρμογής του κοινοτικού πλαισίου για τις
κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία**

(2013/C 360/01)

Σύμφωνα με το σημείο 10.3, δεύτερη παράγραφος, το κοινοτικό πλαίσιο για τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία (εφεξής «το πλαίσιο E&A&K») ⁽¹⁾ ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

Στην ανακοίνωσή της για τον εκσυγχρονισμό των κανόνων της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις, της 8ης Μαΐου 2012 ⁽²⁾, η Επιτροπή ξεκίνησε ένα φιλόδοξο πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων, το οποίο περιλαμβάνει την κατάρτιση κοινών αρχών για την αξιολόγηση του συμβιβασμού των ενισχύσεων με την εσωτερική αγορά. Κατά συνέπεια, οι διάφορες κατευθυντήριες γραμμές και πλαίσια κρατικών ενισχύσεων είναι υπό αναθεώρηση και εξορθολογίζονται προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνοχή με τις εν λόγω κοινές αρχές.

Η αναθεώρηση του πλαισίου E&A&K λαμβάνει χώρα στο γενικό πλαίσιο της διαδικασίας εκσυγχρονισμού των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις, και ιδίως συνδέεται στενά με την παράλληλη ανάπτυξη του μελλοντικού γενικού κανονισμού απαλλαγής κατά κατηγορία. Για να διασφαλιστεί μια συνεπής προσέγγιση σε όλους τους μηχανισμούς παροχής κρατικών ενισχύσεων, και λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης για συνέχεια και ασφάλεια δικαίου όσον αφορά τη μεταχείριση των κρατικών ενισχύσεων για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία, η Επιτροπή αποφάσισε, ως εκ τούτου, να εξακολουθήσει να εφαρμόζεται το πλαίσιο E&A&K μέχρι τις 30 Ιουνίου 2014.

Υπό το πρίσμα της παράτασης της περιόδου ισχύος του πλαισίου, τα κράτη μέλη μπορεί επίσης να επιθυμούν να παρατείνουν τα καθεστώτα ενίσχυσης που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή μετά από αξιολόγηση βάσει του πλαισίου E&A&K, και τα οποία διαφορετικά θα έληγαν στις 31 Δεκεμβρίου 2013, για την ίδια περίοδο. Προκειμένου να μειωθεί η σχετική διοικητική επιβάρυνση, η παράταση όλων αυτών των καθεστώτων μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μιας μόνο κοινοποίησης στο πλαίσιο της απλουστευμένης διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 4 του εκτελεστικού κανονισμού ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ C 323 της 31.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με τον εκσυγχρονισμό των κανόνων της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις, COM(2012) 209 τελικό.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ, ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1.

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)****(2013/C 360/02)**

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	14.8.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36731 (13/N)	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Περιφέρεια	Pomorskie	Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	WNS Global Services (UK) Limited (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Oddział w Polsce	
Νομική βάση	Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy WNS Global Services (UK) Limited (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Oddział w Polsce a Ministrem Gospodarki „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241), zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r., zwany dalej „Programem”	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	WNS Global Services (UK) Limited (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Oddział w Polsce
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη, Απασχόληση	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 2,22 PLN (σε εκατ.)	
Ένταση	2,55 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2015	
Κλάδοι της οικονομίας	Δραστηριότητες παροχής επιχειρηματικών συμβουλών και άλλων συμβουλών διαχείρισης	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.8.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36814 (13/N)	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Περιφέρεια	Dolnośląskie	Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	BNY Mellon Poland Sp. z o.o.	
Νομική βάση	Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy BNY Mellon (Poland) Sp. z o.o. a Ministrem Gospodarki „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241), zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r.	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	BNY Mellon Poland Sp. z o.o.
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη, Απασχόληση	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 2,79 PLN (σε εκατ.)	
Ένταση	4,72 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2015	
Κλάδοι της οικονομίας	Δραστηριότητες παροχής επιχειρηματικών συμβουλών και άλλων συμβουλών διαχείρισης	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	2.8.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36900 (13/N)	
Κράτος μέλος	Αυστρία	
Περιφέρεια	Steiermark	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Neufassung des Venture Capital Programms des Landes Steiermark	
Νομική βάση	Beschluss der steiermärkischen Landesregierung GZ FA14C 17-33/02-77 vom 10. Juni 2001	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου	
Είδος ενίσχυσης	Παροχή επιχειρηματικών κεφαλαίων	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 4,98 EUR (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 0,71 EUR (σε εκατ.)	
Ένταση	100 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2020	
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Steirische Beteiligungsfinanzierungsgesellschaft m. b. H. (StBFG) Nikolaipplatz 3 8020 Graz ÖSTERREICH	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	9.9.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.37077 (13/N)	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Περιφέρεια	Kujawsko-Pomorskie	Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Itella Information Sp. z o.o.	
Νομική βάση	— Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Itella Information Sp. z o.o. a Ministrem Gospodarki — „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241) zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r.	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	Itella Information Sp. z o.o.
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη, Απασχόληση	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 1,44 PLN (σε εκατ.)	
Ένταση	5,74 %	
Διάρκεια	—	
Κλάδοι της οικονομίας	Δραστηριότητες λογιστικής, τήρησης βιβλίων και λογιστικού ελέγχου· παροχή φορολογικών συμβουλών	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.7065 — Triton/Bosch Rexroth Pneumatics Holding)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 360/03)

Στις 3 Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M7065. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση COMP/M.7045 — AP/Pastor Vida)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 360/04)

Στις 4 Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M7045. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.7084 — Medtronic Vascular/Backston/JV)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)****(2013/C 360/05)**

Στις 3 Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M7084. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.7086 — Fondo Strategico Italiano/Ansaldo Energia)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)****(2013/C 360/06)**

Στις 3 Δεκεμβρίου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M7086. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Δεκεμβρίου 2013

για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών του διοικητικού συμβουλίου του
Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία

(2013/C 360/07)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1994, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Έχοντας υπόψη τον κατάλογο υποψηφιοτήτων προς διορισμό που υπέβαλαν στο Συμβούλιο οι κυβερνήσεις των κρατών μελών και οι οργανώσεις των εργαζομένων και των εργοδοτών,

Έχοντας υπόψη τους καταλόγους των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών της συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια και την υγεία στον χώρο εργασίας,

(1) Με την απόφαση της 22ας Νοεμβρίου 2010 ⁽²⁾, το Συμβούλιο διόρισε τα τακτικά και αναπληρωματικά μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία, για την περίοδο από 8 Νοεμβρίου 2010 ως 7 Νοεμβρίου 2013.

(2) Τα τακτικά και αναπληρωματικά μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία, διορίζονται για περίοδο τριών ετών,

ΕΞΕΛΑΨΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζονται τακτικά και αναπληρωματικά μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία, για την περίοδο που λήγει στις 7 Νοεμβρίου 2016:

I. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Κράτος	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Βέλγιο	κ. Jan BATEN	κα Véronique CRUTZEN
Βουλγαρία	κα Darina KONOVA	κα Vaska SEMERDZHIEVA
Τσεχική Δημοκρατία	κ. Jaroslav HLAVÍN	κα Anežka SIXTOVÁ
Δανία	κα Charlotte SKJOLDAGER	κα Annemarie KNUDSEN
Γερμανία	κ. Kai SCHÄFER	κα Ellen ZWINK

⁽¹⁾ ΕΕ L 216 της 20.8.1994, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ C 322 της 27.11.2010, σ. 3.

Κράτος	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Εσθονία	κα Kristel PLANGI	κ. Rein REISBERG
Ιρλανδία	κα Margaret LAWLOR	κα Paula GOUGH
Ελλάδα	κ. Αντώνιος ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ	κα Σταματία ΠΙΣΙΜΙΣΗ
Κροατία	κ. Zdravko MURATTI	κα Inga ŽIC
Ισπανία	κα María Dolores LIMÓN TAMÉS	κ. Mario GRAU RÍOS
Γαλλία	κα Sophie BARON	κ. Olivier MEUNIER
Ιταλία	κ. Paolo ONELLI	κα Carla ANTONUCCI
Κύπρος	κ. Αναστάσιος ΠΙΑΝΝΑΚΗ	κ. Αριστόδημος ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΔΗΣ
Λετονία	κ. Renārs LŪSIS	κα Jolanta GEDUŠA
Λιθουανία	κα Aldona SABAITIENĖ	κα Vilija KONDROTIENĖ
Λουξεμβούργο	κ. Robert HUBERTY	κ. Raoul SCHMIDT
Ουγγαρία		
Μάλτα	κ. Mark GAUCI	κ. Vincent ATTARD
Κάτω Χώρες	κ. Rob TRIEMSTRA	κ. Martin G. DEN HELD
Αυστρία	κα Gertrud BREINDL	κα Anna RITZBERGER-MOSER
Πολωνία	κα Danuta KORADECKA	κ. Daniel Andrzej PODGÓRSKI
Πορτογαλία	κ. António SANTOS	κ. Carlos PEREIRA
Ρουμανία	κ. Nicolae VOINOIU	κ. Marian TĂNASE
Σλοβενία	κα Tatjana PETRIČEK	κ. Jože HAUKO
Σλοβακία	κα Laurencia JANČUROVÁ	κα Eleonóra FABIÁNOVÁ
Φινλανδία	κ. Leo SUOMAA	κ. Wiking HUSBERG
Σουηδία	κ. Mikael SJÖBERG	κ. Per EWALDSSON
Ηνωμένο Βασίλειο	κ. Clive FLEMING	κ. Stuart BRISTOW

II. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

Κράτος	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Βέλγιο	κ. François PHILIPS	κ. Herman FONCK
Βουλγαρία	κ. Aleksander ZAGOROV	κ. Ivan KOKALOV
Τσεχική Δημοκρατία	κ. Miroslav KOSINA	κα Radka SOKOLOVÁ
Δανία	κ. Jan KAHR FREDERIKSEN	κ. Stephan AGGER
Γερμανία		
Εσθονία	κ. Argo SOON	κα Aija MAASIKAS
Ιρλανδία	κ. Sylvester CRONIN	κα Esther LYNCH

Κράτος	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Ελλάδα	κ. Ανδρέας ΣΤΟΪΜΕΝΙΔΗΣ	κ. Ιωάννης ΑΔΑΜΑΚΗΣ
Κροατία	κα Gordana PALAJSA	κ. Marko PALADA
Ισπανία	κ. Pedro J. LINARES	κα Marisa RUFINO
Γαλλία		
Ιταλία	κ. Marco LUPI	κ. Sebastiano CALLERI
Κύπρος		
Λετονία	κ. Ziedonis ANTAPSONS	κ. Mārtiņš PUŽULS
Λιθουανία		
Λουξεμβούργο	κ. Serge SCHIMOFF	κ. Marcel GOEREND
Ουγγαρία	κ. Károly GYÖRGY	κ. Szilárd SOMLAI
Μάλτα	κ. Anthony CASARU	κ. Joseph CARABOTT
Κάτω Χώρες	κ. H. VAN STEENBERGEN	κα Sonja BALJEU
Αυστρία	κα Julia NEDJELIK-LISCHKA	κ. Alexander HEIDER
Πολωνία	κ. Dariusz GOC	κα Marzena FLIS
Πορτογαλία		κ. Fernando José MACHADO GOMES
Ρουμανία	κ. Corneliu CONSTANTINOAI	κ. Adrian CLIPII
Σλοβενία		
Σλοβακία	κ. Bohuslav BENDÍK	κ. Alexander ĽAŽÍK
Φινλανδία	κ. Erkki AUVINEN	κα Paula ILVESKIVI
Σουηδία	κα Christina JÄRNSTEDT	
Ηνωμένο Βασίλειο	κ. Hugh ROBERTSON	

III. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ

Κράτος	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Βέλγιο	κ. Kris DE MEESTER	κ. Thierry VANMOL
Βουλγαρία	κ. Georgi STOEV	
Τσεχική Δημοκρατία	κ. Karel PETRŽELKA	κ. Martin RÖHRICH
Δανία		κα Christina SODE HASLUND
Γερμανία	κ. Eckhard METZE	κ. Stefan ENGEL
Εσθονία	κ. Marek SEPP	κα Marju PEÄRNBERG
Ιρλανδία	κα Theresa DOYLE	κ. Carl ANDERS
Ελλάδα	κ. Χρήστος ΚΑΒΑΛΟΠΟΥΛΟΣ	κ. Παύλος ΚΥΡΙΑΚΟΓΚΩΝΑΣ

Κράτος	Τακτικά μέλη	Αναπληρωματικά μέλη
Κροατία	κ. Nenad SEIFERT	κα Admir RIBIČIĆ
Ισπανία	κα Marina GORDON ORTIZ	
Γαλλία		
Ιταλία	κα Fabiola LEUZZI	
Κύπρος	κ. Πολύβιος ΠΟΛΥΒΙΟΥ	κ. Αμίλιος ΜΙΧΑΗΛ
Λετονία		
Λιθουανία		
Λουξεμβούργο	κ. François ENGELS	κ. Pierre BLAISE
Ουγγαρία		
Μάλτα		
Κάτω Χώρες	κ. W.M.J.M VAN MIERLO	κ. R. VAN BEEK
Αυστρία	κα Christa SCHWENG	κα Julia ENZELSBERGER
Πολωνία		
Πορτογαλία	κ. Manuel Marcelino PENA COSTA	κ. Luís HENRIQUE
Ρουμανία	κ. Ovidiu NICOLESCU	κ. Octavian Alexandru BOJAN
Σλοβενία	κ. Igor ANTAUER	
Σλοβακία	κ. Róbert MEITNER	
Φινλανδία	κ. Jan SCHUGK	κ. Rauno TOIVONEN
Σουηδία	κα Bodil MELLBLÖM	κα Cecilia ANDERSSON
Ηνωμένο Βασίλειο	κα Lena TOCHTERMANN	κα Hannah MURPHY

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο θα προβεί, σε μεταγενέστερη ημερομηνία, στον διορισμό των τακτικών και των αναπληρωματικών μελών τα οποία δεν έχουν ακόμη κατονομασθεί.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. GUSTAS

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

9 Δεκεμβρίου 2013

(2013/C 360/08)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3722	AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,5101
JPY	ιαπωνικό γιεν	141,33	CAD	δολάριο Καναδά	1,4633
DKK	δανική κορόνα	7,4602	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,6396
GBP	λίρα στερλίνα	0,83765	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6587
SEK	σουηδική κορόνα	8,9554	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,7139
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2231	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 440,61
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	14,1802
NOK	νορβηγική κορόνα	8,4285	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	8,3330
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατική κούνα	7,6445
CZK	τσσεχική κορόνα	27,498	IDR	ρουπία Ινδονησίας	16 240,30
HUF	ουγγρικό φιορίνι	301,57	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,4031
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	60,531
LVL	λετονικό λατς	0,7031	RUB	ρωσικό ρούβλι	44,9260
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1867	THB	ταιϊλανδικό μπατ	44,089
RON	ρουμανικό λέου	4,4482	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,1885
TRY	τουρκική λίρα	2,7864	MXN	πέσο Μεξικού	17,6094
			INR	ινδική ρουπία	83,8890

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/206/UE σχετικά με τον διορισμό των μελών της ομάδας εμπειρογνομόνων για την παροχή τεχνικών συμβουλών στον τομέα της βιολογικής παραγωγής και την κατάρτιση εφεδρικού καταλόγου

(2013/C 360/09)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2009/427/EK της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2009, σχετικά με τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων για την παροχή τεχνικών συμβουλών στον τομέα της βιολογικής παραγωγής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2009/427/EK, η Επιτροπή συγκρότησε την ομάδα εμπειρογνομόνων για την παροχή τεχνικών συμβουλών στον τομέα της βιολογικής παραγωγής («η ομάδα»). Βάσει της απόφασης 2010/206/UE ⁽²⁾ της Επιτροπής, έχουν διοριστεί τα μόνιμα μέλη της ομάδας και έχει καταρτιστεί ο εφεδρικός κατάλογος για την περίοδο εφαρμογής της εν λόγω απόφασης η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2013.
- (2) Η παροχή τεχνικών συμβουλών στον τομέα της βιολογικής παραγωγής διαδραματίζει σημαντικό ρόλο με βάση την εξέλιξη στον τομέα των βιολογικών προϊόντων. Είναι επίσης αναγκαίο να εξασφαλιστεί η συνέχεια όσον αφορά τις εργασίες της ομάδας. Η εφαρμογή της απόφασης 2010/206/UE θα πρέπει επομένως να παραταθεί και η θητεία των μόνιμων μελών θα πρέπει να ανανεωθεί για δεύτερη περίοδο τριών ετών.
- (3) Σύμφωνα με την απόφαση 2009/427/EK, είναι αναγκαία η θέσπιση τριτοῦς θητείας για τα μόνιμα μέλη, καθώς και ο καθορισμός της περιόδου εφαρμογής της παρούσας απόφασης. Ωστόσο, η διαδικασία έγκρισης των ουσιών και των πρακτικών, συμπεριλαμβανομένης της χορήγησης τεχνικών συμβουλών, θα πρέπει να προσαρμοστεί στις επικείμενες νομοθετικές εξελίξεις σχετικά με τη βιολογική παραγωγή, εν ανάγκη εντός στενών χρονικών ορίων. Τα μόνιμα μέλη της ομάδας θα πρέπει, ως εκ τούτου, να είναι έτοιμα για πιθανή επανεξέταση της εντολής τους υπό το πρίσμα της συνεχιζόμενης αναθεώρησης της νομοθεσίας σχετικά με τα βιολογικά προϊόντα.

(4) Λόγω της παραίτησης τριών μόνιμων μελών της ομάδας, είναι σκόπιμο να διοριστούν τρεις εμπειρογνώμονες από τον εφεδρικό κατάλογο στο παράρτημα II της απόφασης 2010/206/UE ως μόνιμα μέλη. Οι κατάλογοι των παραρτημάτων I και II της εν λόγω απόφασης πρέπει, ως εκ τούτου, να επικαιροποιηθούν.

(5) Η απόφαση 2010/206/UE θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/206/UE τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 2, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2013» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2016».
- (2) Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.
- (3) Στο παράρτημα II, τα ακόλουθα ονόματα διαγράφονται από τον κατάλογο:
«— Keith BALL
— Michel BOUILHOL
— Roberto GARCÍA RUIZ»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 5.6.2009, σ. 29.

⁽²⁾ Απόφαση 2010/206/UE της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2010, για τον διορισμό των μελών της ομάδας εμπειρογνομόνων για την παροχή τεχνικών συμβουλών στον τομέα της βιολογικής παραγωγής και την κατάρτιση εφεδρικού καταλόγου (ΕΕ C 262 της 29.9.2010, σ. 3.)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

A. Κατάλογος με αλφαβητική σειρά των εμπειρογνομόνων που διορίζονται ως μόνιμα μέλη της ομάδας για πρώτη θητεία που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2014.

- Keith BALL
- Michel BOUILHOL
- Roberto GARCÍA RUIZ

B. Κατάλογος με αλφαβητική σειρά των εμπειρογνομόνων που διορίζονται ως μόνιμα μέλη της ομάδας για δεύτερη θητεία που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2014.

- Alexander BECK
 - Jacques CABARET
 - Niels HALBERG
 - Sonya IVANOVA-PENEVA
 - Lizzie Melby JESPERSEN
 - Nicolas LAMPKIN
 - Giuseppe LEMBO
 - Robin Frederik Alexander MORITZ
 - Bernhard SPEISER
 - Fabio TITTARELLI.
-

Διορισμός του συμβούλου ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών

(2013/C 360/10)

Με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2014, η Επιτροπή διόρισε τον κ. Gerhard WELGE σύμβουλο ακροάσεων, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 29ης Φεβρουαρίου 2012, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες εμπορικών προσφυγών (ΕΕ L 107 της 19.4.2012, σ. 5).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Γνωστοποίηση από την Τσεχική Δημοκρατία σχετικά με την αμοιβαιότητα των θεωρήσεων ⁽¹⁾

(2013/C 360/11)

Πρέσβης Martin Povejšil

Μόνιμος Αντιπρόσωπος της Τσεχικής Δημοκρατίας στην ΕΕ

Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 2013

Αριθ. 3494/2013-SZEU/JAV

Αγαπητέ Rafael,

Με χαρά μου σε ενημερώνω ότι στις 14 Νοεμβρίου 2013 η Τσεχική Δημοκρατία πληροφορήθηκε από την Κυβέρνηση του Καναδά ότι από την ημερομηνία αυτή, με άμεσο αποτέλεσμα, οι τσέχοι υπήκοοι δεν θα υποχρεούνται πλέον να ζητήσουν θεώρηση για να μεταβούν στον Καναδά. Με βάση την ανακοίνωση αυτή, οι τσέχοι υπήκοοι θα μπορούν να εισέρχονται και να διαμένουν στον Καναδά έως έξι μήνες χωρίς θεώρηση.

Με την παρούσα επιστολή η Τσεχική Δημοκρατία θα ήθελε να υποβάλει γνωστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (βλ. Παράρτημα).

Επειδή η θέσπιση καθεστώτος χωρίς υποχρέωση θεώρησης παρουσίαζε ανάκαθεν ιδιαίτερη ευαισθησία για την Τσεχική Δημοκρατία, θα ήθελα να σε ευχαριστήσω για την υποστήριξη και συνεργασία στο θέμα αυτό.

Με εκτίμηση,

κ. Rafael Fernandez PITA

Γενικό Διευθυντή

Γενική Διεύθυνση Δ

Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Βρυξέλλες

Γνωστοποίηση της Τσεχικής Δημοκρατίας

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2001 περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 851/2005 του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 2005, η Τσεχική Δημοκρατία γνωστοποιεί με την παρούσα επιστολή ότι ο Καναδάς κατήργησε την υποχρέωση θεώρησης για τους υπηκόους του Τσεχικής Δημοκρατίας από 14ης Νοεμβρίου 2013.

Από τις 14 Νοεμβρίου 2013 οι υπήκοοι της Τσεχικής Δημοκρατίας που είναι κάτοχοι τσεχικών διαβατηρίων δεν υποχρεούνται να ζητήσουν θεώρηση προκειμένου να διαμείνουν στον Καναδά για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το εξάμηνο.

Ο Καναδάς θέσπισε μονομερώς την υποχρέωση θεώρησης για τους υπηκόους της Τσεχικής Δημοκρατίας που είναι κάτοχοι τσεχικών διαβατηρίων από 14ης Ιουλίου 2009.

18 Νοεμβρίου 2013

⁽¹⁾ Η παρούσα γνωστοποίηση δημοσιεύεται δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 4 στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001 (ΕΕ L 81, 21.3.2001, σ. 2).

Επικαιροποίηση του καταλόγου των εθνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των συνόρων για τους σκοπούς του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων Σένγκεν) (ΕΕ C 247 της 13.10.2006, σ. 17, ΕΕ C 77 της 5.4.2007, σ. 11, ΕΕ C 153 της 6.7.2007, σ. 21, ΕΕ C 331 της 31.12.2008, σ. 15, ΕΕ C 87 της 1.4.2010, σ. 15, ΕΕ C 180 της 21.6.2012, σ. 2, ΕΕ C 98 της 5.4.2013, σ. 2, ΕΕ C 256 της 5.9.2013, σ. 14)

(2013/C 360/12)

Η δημοσίευση του καταλόγου των εθνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των συνόρων για τους σκοπούς του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006 για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) βασίζεται στις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 34 του κώδικα συνόρων Σένγκεν.

Εκτός από τη δημοσίευσή τους στην Επίσημη Εφημερίδα, διατίθεται και μηναία επικαιροποίησή τους στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εσωτερικών Υποθέσεων.

ΕΛΒΕΤΙΑ

Τροποποίηση των πληροφοριών που δημοσιεύθηκαν στην ΕΕ C 331 της 31.12.2008

Αρμόδια εθνική υπηρεσία συνοριακού ελέγχου:

- α) Αστυνομία των καντονιών της Γενεύης, της Ζυρίχης, της Βέρνης, του Σόλοτουρν και του Βαλαί;
- β) Σώμα συνοριοφυλάκων (Corps des gardes-frontière): το σώμα των συνοριοφυλάκων διενεργεί τον έλεγχο των προσώπων στα σύνορα είτε στο πλαίσιο των τακτικών καθηκόντων του είτε κατ' εφαρμογή των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εξωτερικών και των καντονιών (άρθρο 23 παράγραφος 2 του διατάγματος για τη διαδικασία εισόδου και θεωρήσεων, RS 142.204).

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL